

MISJA
KRISTOFFER
RASMUSSEN
/γλυπτική

ΡΑΣΜΙ
ΣΟΥΚΟΥΛΗ
/χαρακτική



SKIND

signs of purity

ΜΟΥΣΕΙΟ
ΝΕΟΤΕΡΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

σε συνεργασία με Το Ινστιτούτο
της Δανίας στην Αθήνα.





MUSEUM OF MODERN GREEK CULTURE

Bath House of the Winds in Athens (Greece)

Kyrristou 8, Plaka

Visiting Hours: 8.00 – 15.00, everyday except Tuesday

Tel: 210 32 44 340

www.mnep.gr



The Danish Institute at Athens

Herefondos 14, Athens

Opening hours: Monday - Thursday 09:00-13:00

www.diathens.gr

Artists:

Misja Kristoffer Rasmussen

www.misjaart.com

Rashmie Soukoulis

www.raschmie-soukoulis.com

Curators Museum of Modern Greek Culture:

Elena Melidi, Director

Niki Dafni and Ioanna Palla

Institutional texts:

Elena Melidi, Director of the Museum of Modern Greek Culture

Kristina Jacobsen, Director of The Danish Institute at Athens

Critical texts:

Prof. Cosimo Strazzeri, art Critic and historian

Letizia Guglielmi, art curator

Venthesikimi Kotsafti, art historian

Translation:

Graham Robertson (italian-english)

Graphic Project:

Paola Michela Mineo

Photo:

Paola Michela Mineo & Misja Kristoffer Rasmussen

Rea Siafaka

SKIND
signs of purity

Copyright © 2018 Misja Kristoffer Rasmussen & Rashmie Soukoulis. All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

Το Λουτρό των Αέρηδων, μνημείο των νεώτερων χρόνων, είναι το μόνο από τα δημόσια λουτρά της Αθήνας που σώζεται μέχρι σήμερα. Χρονολογείται στην πρώτη περίοδο της Οθωμανικής κυριαρχίας στην Ελλάδα και βρίσκεται κοντά στη Ρωμαϊκή Αγορά και το Ρολόι του Κυρρήστου. Λειτουργούσε ως λουτρό μέχρι το 1965. Σήμερα ανήκει στο Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού και το Μουσείο Νεότερου Ελληνικού Πολιτισμού έχει την ευθύνη για τη νέα του χρήση ως Μουσείου με θέμα την καθαριότητα, φροντίδα και καλλωπισμό του σώματος σε διαχρονική θεώρηση.

Ο μνημειακός χώρος του Λουτρού των Αέρηδων, περικλείει μνήμες και αισθήσεις αιώνων. Αποτελεί έναν ιδιαίτερο χώρο πολιτισμικών συγκλίσεων, διαχρονικό σημείο συνάντησης ανθρώπων και πολιτισμών, χώρο καθαριότητας και χαλάρωσης των σωμάτων και των ψυχών. Ο ίδιος ο χώρος του λουτρού διαμορφώνει ένα πλαίσιο επικοινωνίας με το κοινό με βασικό στοιχείο την αρχιτεκτονική και την ιστορική του συνέχεια.

The Bath House of the Winds, a Modern Greek monument, is the only public bath of Athens that is preserved until today. It dates from the first period of the Ottoman period in Greece and is located near the Roman Forum and the Tower of the Winds.

It has functioned as a bath house until 1965. It now belongs to the Ministry of Culture and Sports, and the Museum of Modern Greek Culture is responsible for its new function as a museum with a focus on the subject of cleanliness, care and beatification of the body throughout the ages.

The Bath House of the Winds encompasses centuries-old memories and feelings. It is a special space of cultural encounters, a meeting point of peoples and cultures throughout the ages, a place of purification and relaxation of bodies and souls.

Από τις 3 Νοεμβρίου έως τις 3 Δεκεμβρίου 2018, το Μουσείο Νεότερου Ελληνικού Πολιτισμού παρουσιάζει στο Λουτρό των Αέρηδων την έκθεση του Δανού γλύπτη Misja Kristoffer Rasmussen, που ζει και εργάζεται μεταξύ Δανίας και Ιταλίας, και συγκεκριμένα στην Pietrasanta, μια πόλη της Τοσκάνης, γνωστή διεθνώς για τη γλυπτική της παράδοση.

Η έκθεση συγκεντρώνει είκοσι περίπου έργα του Misja Kristoffer Rasmussen προσφέροντας μια επισκόπηση της επίδρασης της πόλης της Αθήνας στην τέχνη του, τα είκοσι χρόνια της καλλιτεχνικής του δημιουργίας.

Η έκθεση είναι το αποτέλεσμα της συνεργασίας του καλλιτέχνη με το Ινστιτούτο της Δανίας στην Αθήνα, όπου ο γλύπτης είχε την ευκαιρία να εντείνει την έρευνά του: *«Βήμα βήμα, στρώση στρώση, έμαθα να ξύνω κάτω από την σύγχρονο τσιμεντένιο δέρμα της Αθήνας: η πόλη σταδιακά με δίδαξε πως και πότε, να ανακαλύψω και να επανα - ανακαλύψω την έμπνευσή μου»*. Misja Kristoffer Rasmussen

Τα βαθιά ίχνη της πόλης - η ιστορία της, τα μνημεία, τα ερείπια, οι δρόμοι, οι κορυφογραμμές των λόφων και οι ακτογραμμές της θάλασσας - που είναι ορατά σε κάθε γωνιά με έντονα, περίπλοκα, ασαφή και αντικρουόμενα νοήματα, επικαλυπτόμενα σε στρώματα του ίδιου δέρματος, αποτελούν για τον καλλιτέχνη μια ουσιαστική παρατήρηση που χαρακτηρίζει όλα τα έργα του.

Ο Misja Kristoffer Rasmussen επέλεξε να προσκαλέσει στην έκθεση τη νέα Ελληνίδα καλλιτέχνη Ράσμι Σούκουλη, με την οποία συναντήθηκαν στην Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών της Αθήνας κατά τη διάρκεια της παραμονής του στο Ινστιτούτο της Δανίας στην Αθήνα.

From November 3rd to December 3rd, 2018, the Museum of Modern Greek Culture at the Bath House of the Winds in Athens (GR) is hosting an exhibition dedicated to Misja Kristoffer Rasmussen, a Danish sculptor who lives and works between Denmark and Italy, more specifically Pietrasanta, a town in Tuscany internationally famous for its strong sculpture tradition.

The event brings together about twenty pieces by Misja Kristoffer Rasmussen offering an overview of the deep influence that the city of Athens has had on his art in twenty years of work.

The exhibition is the end result of the artist's collaboration with The Danish Institute at Athens (DIA), where the sculptor had the opportunity to intensify his research: *"Step by step, layer by layer, I learned to scratch under the contemporary concrete skin of Athens: the city gradually taught me how, and when, to discover and rediscover my inspiration."* Misja Kristoffer Rasmussen

The deep traces of the city - her history, monuments, ruins, streets, the outline of her hills and the sea - are visible on every corner with intense, complex, muddled, conflicting meanings, which overlap like layers of the same skin, the artist finds that essential note that characterizes all his works.

Misja Kristoffer Rasmussen has chosen to invite to the exhibition the young Greek artist Raschmie Soukoulis with whom he met at the Athens School of Fine Arts during his residency at The Danish Institute at Athens.

Το Λουτρό των Αέρηδων, το μόνο από τα Δημόσια Λουτρά της Αθήνας που σώζεται μέχρι σήμερα, αποτελεί έναν ιδιαίτερο χώρο πολιτισμικής συνεύρεσης που περικλείει μνήμες και αισθήσεις αιώνων.

Με την έκθεση “SKINd” και τη συνάντηση δύο σύγχρονων καλλιτεχνών με ενδιαφέρον έργο και συγγενείς εικαστικές διερωτήσεις, δίνεται σήμερα η ευκαιρία, αυτός ο μυσταγωγικός τόπος, διαχρονικό σημείο συνάντησης ανθρώπων και πολιτισμών, να λειτουργήσει ως πεδίο σύγχρονης καλλιτεχνικής έκφρασης. Το Μουσείο Νεότερου Ελληνικού Πολιτισμού σταθερά φιλοξενεί σύγχρονες καλλιτεχνικές προτάσεις, προσφέροντας βήμα σε διαφορετικές κατευθύνσεις και αναγνώσεις της σύγχρονης καλλιτεχνικής πρακτικής.

Πέρα από την προσφορά του χώρου ωστόσο, επιθυμία και πρόθεση του Μουσείου Νεότερου Ελληνικού Πολιτισμού είναι να ενεργοποιήσει, ακριβώς στο θεσμικό πλαίσιο του Μουσείου, ένα πεδίο δυναμικής παρουσίας καλλιτεχνών από διαφορετικές κουλτούρες και πολιτισμούς, που συνδιαλέγονται με τους χώρους του, τον χρόνο, την ιστορία, το πολιτισμικό φορτίο των αντικειμένων που φιλοξενεί στις συλλογές του.

Η αλληλεπίδραση αυτή θεωρούμε ότι αναδεικνύει μια σειρά από εξαιρετικά γοητευτικά ζητήματα, που αφορούν τα όρια του μουσείου, το θεσμικό πλαίσιο υποδοχής του έργου τέχνης, τον ενεργό ρόλο του καλλιτέχνη όπως και εκείνον του θεατή, τη σύνδεση της τέχνης με την καθημερινή ζωή και τις πρακτικές της, τις αναπαραστάσεις της μνήμης και της ιστορίας.

Ευχαριστούμε θερμά τους καλλιτέχνες Misja Kristoffer Rasmussen και Ράσμι Σούκουλη, το Ινστιτούτο της Δανίας στην Αθήνα και ιδιαίτερα τη Διευθύντρια Kristina Winther-Jacobsen για την τόσο ενδιαφέρουσα πρόταση και την εξαιρετική συνεργασία.

The Bath House of the Winds, is the only public Bath of old Athens surviving today, a unique place of cultural convergence, recalling memories and senses through the centuries.

By hosting the “SKINd” exhibition, an encounter of two remarkable artists and their work, this timeless meeting point for people and cultures becomes the common ground for contemporary artistic expression.

Nevertheless, apart from hosting contemporary art exhibitions the Museum of Modern Greek Culture also aspires to function as an active platform connecting artistic practices both in space and time, an actual spot where compelling questions concerning the museum and its boundaries or the institutional critique and the contemporary art world could be thoroughly explored.

In the same direction our aim is to activate a discussion focusing on the transformations of both the artist’s and the viewer’s role or the various representations of memory and history as a means of forming different cultural identities.

We would like to express our highest appreciation to the artists Misja Kristoffer Rasmussen and Raschmie Soukoulis, as well the Danish Institute and the Director Mrs Kristina Winther-Jacobsen proposal and the excellent cooperation.

Έλενα Μελίδη, Διευθύντρια του Μουσείου Νεότερου Ελληνικού Πολιτισμού

Elena Melidi, Director of the Museum of Modern Greek Culture.



Το Ινστιτούτο της Δανίας στην Αθήνα ιδρύθηκε το 1992 ως ανεξάρτητο μη κερδοσκοπικό ίδρυμα κάτω από το Υπουργείο Ανώτερης Εκπαίδευσης και Έρευνας της Δανίας. Το Ινστιτούτο αναγνωρίζεται επίσημα από το ελληνικό Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού ως αρχαιολογική σχολή, αλλά ο σκοπός του Ινστιτούτου είναι πολύ ευρύτερος.

Είναι ταυτόχρονα ακαδημαϊκό ίδρυμα και πολιτιστικός φορέας, που ο σκοπός του είναι η προώθηση του πολιτισμού της Ελλάδας και της Μεσογείου μέσω της έρευνας και της εκπαίδευσης σχετικά με την αρχαιολογία, την ιστορία, τη γλώσσα, τη λογοτεχνία, τις εικαστικές τέχνες, την αρχιτεκτονική και τις πολιτισμικές παραδόσεις της Ελλάδας και της Μεσογείου.

Στους δύο ξενώνες μας προσφέρουμε διαμονή σε μελετητές, καθηγητές λυκείου, φοιτητές, δημοσιογράφους, συγγραφείς, μουσικούς και καλλιτέχνες, που εργάζονται με άνω θέματα ή συνεργάζονται με Έλληνες συναδέλφους.

Ο Misja Kristoffer Rasmussen ήρθε για πρώτη φορά σε επαφή με το Ινστιτούτο της Δανίας το 2014 ως φιλοξενούμενος καλλιτέχνης. Η χώρα, η πόλη και οι καλλιτεχνικές παραδόσεις της έχουν επηρεάσει βαθιά τον καλλιτέχνη, και η φιλοδοξία να παρουσιαστεί το έργο του σε ένα ελληνικό κοινό οδήγησε στη δημιουργία της παρούσας έκθεσης.

Η συμμετοχή της Ράσμι Σούκουλη εκπληρώνει άλλο σημαντικό σκοπό του Ινστιτούτου της

Δανίας, δηλ. τη δημιουργία συνέργειας και προοπτικών μεταξύ των λαών της Δανίας και Ελλάδας, και συγχαίρουμε τους καλλιτέχνες για την υπέροχη και αισθησιακή έκθεσή τους.

Το Ινστιτούτο της Δανίας στεγάζεται στην Πλάκα. Η παλιά πόλη είναι το σπίτι μας, και η τοποθεσία της έκθεσης στο Λουτρό των Αέρηδων ήταν όνειρο για το Misja Kristoffer Rasmussen. Εύκολα να καταλαβαίνει κανείς γιατί. Το Λουτρό των Αέρηδων είναι μια όμορφη όαση μέσα στην πολυσύχναστη παλιά πόλη. Ευχαριστούμε το Μουσείο Νεότερου Ελληνικού Πολιτισμού για την πραγματοποίηση αυτού του ονείρου, τη Διευθύντρια Έλενα Μελίδη και τοις επιμελήτριες Νίκη Δάφνη και Ιωάννα Πάλλα για την ευχάριστη συνεργασία και την υποστήριξη του έργου.

Το πολιτιστικό πρόγραμμα του Ινστιτούτου της Δανίας στην Αθήνα υποστηρίζεται από το Υπουργείο Πολιτισμού της Δανίας, και οι υποτροφίες για διαμονή στο Ινστιτούτο χρηματοδοτούνται από το Ίδρυμα New Carlsberg. Είμαστε βαθιά ευγνώμονες για τη συμβολή των δυο αυτών φορέων στη δημιουργία και την υλοποίηση αυτής της έκθεσης. Είμαστε επίσης ευγνώμονες στην Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών για τη φιλοξενία της του Misja Kristoffer Rasmussen κατά τη διάρκεια της διαμονής του.

Kristina Winther-Jacobsen, Διευθύντρια του Ινστιτούτου της Δανίας στην Αθήνα

The Danish Institute at Athens was founded in 1992 as a non-profit, independent institution under the Danish Ministry of Higher Education and Research. The Institute is officially recognized by the Greek Ministry of Culture and Sports as an archaeological school, but the purpose of the Institute is much broader.

According to the statute the Institute aims to promote research, education and culture in Greek and Mediterranean archaeology, history, language, literature, visual arts, architecture and cultural traditions.

The two guesthouses of the Danish Institute host Danish scholars, teachers, students, journalists, authors, musicians and not least visual artists working with Greek topics or collaborating with Greek partners.

It was as artist in residence in 2014, that Misja Kristoffer Rasmussen came first into contact with the Danish Institute.

The country, the city and its artistic traditions have had a profound influence on the artist, and the aspiration to present the results to a Greek audience has driven the creation of the current exhibition.

The participation of Raschmie Soukoulis fulfils another important purpose of the Danish Institute, the creation of synergy between Danish and Greek people and perspectives, and we congratulate the

artists on their wonderful and sensuous exhibition.

The Danish Institute is located in Plaka. The old city is our home, and the location of the exhibition at the Bath House of the Winds has been a dream for Misja Kristoffer Rasmussen. It is easy to understand why. The Bath House of the Winds is a beautiful oasis within the busy, meandering old city.

We are very grateful to the Museum of Modern Greek Culture for making this dream come true and to Director Mrs. Elena Melidi, and Curators Mrs. Niki Dafni and Mrs. Ioanna Palla for the delightful collaboration and support for the project.

The cultural programme of The Danish Institute at Athens is supported by the Danish Ministry of Culture and the residencies by the New Carlsberg Foundation.

We are profoundly grateful to both for their contribution to the creation and realisation of this exhibition. We are also grateful to the Athenian School of Fine Arts for receiving Misja Kristoffer Rasmussen during his residency.

Kristina Winther-Jacobsen *Director of The Danish Institute at Athens.*



«Με την πρώτη ματιά ο Misja Kristoffer Rasmussen μπορεί ίσως να θεωρηθεί ένας νοσταλγικός μιμητής της κλασσικής τέχνης, ένας ερμηνευτής της εικόνας, προτιθέμενος να αναπαράγει τα στιλιστικά χαρακτηριστικά της ελληνικής Γλυπτικής με λεπτομερή ακρίβεια, αλλά μόνο ένας αστόχαστος παρατηρητής δε θα πρόσεχε το νεωτερισμό στην ψυχή της έμπνευσης του. Πράγματι χρησιμοποιεί τον αρχαίο κόσμο ως σημείο εκκίνησης, αλλά μόνο για να τον επανερμηνεύσει και να τον ξαναζωντανέψει σε έναν σθεναρά σύγχρονο κόσμο. Δεν αναφέρομαι απλά σε αποκλειστικά εξωτερικές όψεις εικονογραφικής ή θεματικής φύσης, αλλά στα εκλεπτυσμένα μορφολογικά, τυπικά χαρακτηριστικά, στον ανήσυχο πυρετώδη τρόπο που δουλεύουν τα χέρια του προκειμένου να ανασύρουν σφρίγος, ενέργεια και τον αυθόρμητο ενθουσιασμό της ζωής μέσα από τον αδρανή πηλό.»

Καθ. Cosimo Strazzeri,
Κριτικός Τέχνης και Ιστορικός

"At first sight Misja Kristoffer Rasmussen might be taken for a nostalgic imitator of classical art, an interpreter of the image, intent on reproducing the stylistic features of Greek statuary with painstaking precision; but only an absent-minded observer could fail to miss the modernity at the soul of his inspiration. Indeed he uses the ancient world as a starting point, only to reinterpret it and relive it in a strongly contemporary mould.

I am not simply referring to the purely external aspects, of an iconographic or thematic nature, but to the exquisitely formal features, the restless, feverish way his hands work to pluck out such vigour, energy and the spontaneous exuberance of life from the inert clay."

Prof. Cosimo Strazzeri, art critic and historian



«Ακόμη και σε ένα έργο που ενέπνευσε ρητά η κλασσική τέχνη, όπως το “Greek Torso”, το πρότυπο που επέλεξε ο Δανός γλύπτης αποτελεί απλό πρόσχημα για να δουλευτεί το υλικό υπομονετικά και εντατικά - και στη συνέχεια μετά τη χύτευση, να διερευνηθούν όλες οι εκφραστικές δυνατότητες με τη χρήση διαβρωτικών παραγόντων που προσδίδουν στην επιφάνεια του χαλκού την χρωματική πολυπλοκότητα και την ερεθιστική εκφραστική ζωντάνια ενός άτυπου έργου.»

C.S.

“Even in a work explicitly inspired by classical art, like “Greek Torso”, the template selected by the Danish sculptor is a mere pretext for working the material patiently and assiduously - also after the casting, exploring all expressive possibilities with the use of corrosive agents that give the bronze surface the chromatic complexity and febrile expressionist vibrancy of an informal work. ”

C.S.





«Ο Misja Kristoffer Rasmussen δημιούργησε ένα εξαιρετικό κεφάλι Αθηνάς, στο οποίο η ένταση του βλέμματος και η μελαγχολική σοβαρότητα της έκφρασης τονίζονται από τις ρωγμές που φαίνεται να διαλύουν και να διασπούν το πρόσωπο.

Ο καλλιτέχνης αντιγράφει την ελληνική γλυπτική, αλλά την ερμηνεύει υπό το πρίσμα των σύγχρονων χρωματικών αξιών, προβάλλοντας, μέσω του χρωματισμού της παλαιάς πατίνας, χρωματικές και όχι πλαστικές αξίες και μεταφέροντας, μέσω των εμφανών ρωγμών που διασχίζουν το πρόσωπο και το λαιμό, την κρίση του σύγχρονου ανθρώπου και την ανικανότητά του να ανασυνθέσει μια οργανική πολιτιστική σύνθεση που θα αντικαταστήσει εκείνη του παρελθόντος».

C.S.

"Misja Kristoffer Rasmussen has created a splendid head of Athena, in which the brooding intensity of the gaze and the melancholic seriousness of the expression are accentuated by the cracks, which seem to break up and fragment the face.

The artist takes his cue from Greek statuary, but reinterprets it in the light of contemporary chromatic values, highlighting, via the chromatism of the aged patina, chromatic rather than plastic values and conveying, through the prominent fractures that cross the face and neck, the crisis of modern man and his inability to reconstruct an organic cultural synthesis to replace that of the past."

C.S.



Το Μουσείο Νεότερου Ελληνικού Πολιτισμού ενστερνίζεται τις σύγχρονες, διεθνώς, αντιλήψεις και πρακτικές για το μουσειακό περιβάλλον ως πηγή έμπνευσης αλλά και εκφραστικό εργαλείο πολλαπλά αξιοποιήσιμο από τους καλλιτέχνες. Στους χώρους του Λουτρού των Αέρηδων οργανώνονται περιοδικές εκθέσεις, μουσικές και θεατρικές παραστάσεις, αφηγήσεις παραμυθιών και άλλες εκδηλώσεις, καθώς και εκπαιδευτικά προγράμματα. Ο μνημειακός χαρακτήρας του χώρου γίνεται το πλαίσιο, η αφορμή και η έμπνευση για ενδιαφέρουσες καλλιτεχνικές δράσεις και αισθητικές εμπειρίες. Στο Λουτρό των Αέρηδων, καλλιτέχνες που εκφράζουν ποικίλες μορφές τέχνης, συνδιαλέγονται με το μνημείο και επικοινωνούν με το κοινό, σε μια γόνιμη συνάντηση μνημείου και σύγχρονης τέχνης, έργων και ιδεών.

The Museum of Modern Greek Culture welcomes contemporary theories and practices of museum environments as a source of inspiration and an expressive tool that can be utilized in different ways by the artists. Temporary exhibitions, music and theatrical shows, story-telling and other events, as well as educational programs are organized within the spaces of the Bath House of the Winds. Its monumental character becomes the frame and inspiration for interesting artistic expressions and aesthetic experiences. Artists of different art forms enter a dialogue with the monument and communicate with the audience, in a fertile encounter of the monument and contemporary art, of art works and ideas.





THE BOY | 80x28x31 cm | Terracotta - 2008





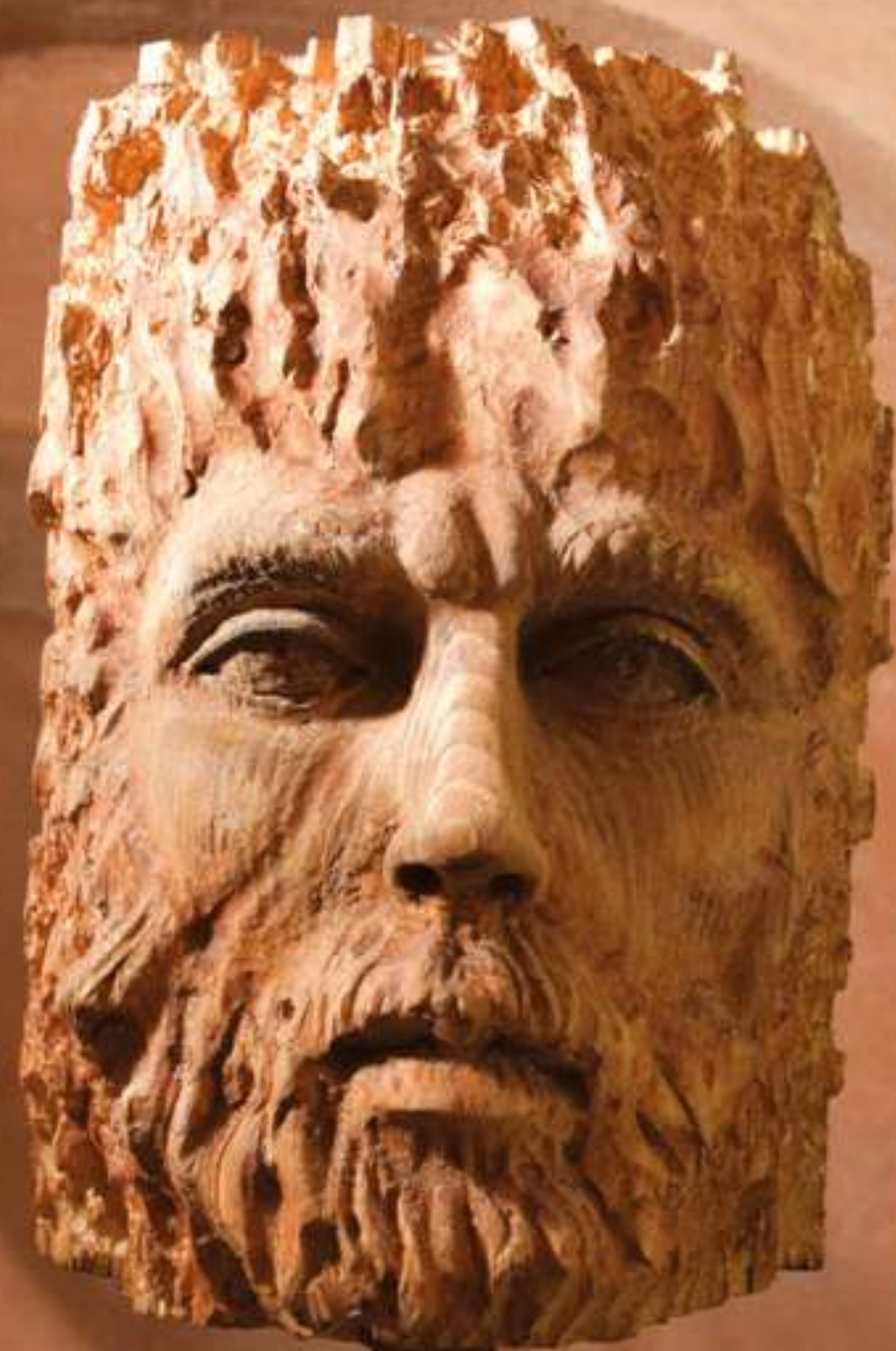


“Το έργο παρουσιάζεται έτσι ως ο καρπός μιας διαλεκτικής αλληλεπίδρασης με το φυσικό περιβάλλον, που φαίνεται να έχει επηρεάσει το υλικό, ενισχύοντας τις εκφραστικές του ιδιότητες: με τον τρόπο αυτό, το τέχνασμα της Τέχνης επιδιώκει να αναδημιουργήσει τον αυθορμητισμό της Φύσης και το ανόργανο υλικό φιλοδοξεί να γίνει ζωντανή ύλη - από τη “βαρύτητα” του χαλκού έως την “ελαφρότητα” ενός βυθού.”

C.S.

“The work is thus presented as the fruit of a dialectical interaction with the natural environment, which seems to have impacted on the material, enhancing its expressive qualities: in this way the artifice of *téchne* [τέχνη] seeks to recreate the spontaneity of *physis* [φύσις] and the inorganic material aspires to become living matter - from the “heaviness” of bronze to the “lightness” of a seabed.”

C.S.







*«Βήμα βήμα, στρώση στρώση, έμαθα να ξύνω
κάτω από την σύγχρονο τσιμεντένιο δέρμα της
Αθήνας: η πόλη σταδιακά με δίδαξε πως και πότε,
να ανακαλύψω και να επανα - ανακαλύψω την
έμπνευσή μου».*

Misja Kristoffer Rasmussen

*"Step by step, layer by layer, I learned to scratch
under the contemporary concrete skin of Athens:
the city gradually taught me how, and when, to
discover and rediscover my inspiration."*

Misja Kristoffer Rasmussen





“Ένας σύγχρονος παίκτης σε όλα τα εφέ, λόγω της ουσιαστικής ποιότητας των έργων του και της ικανότητάς του να μιλάει με το χώρο, σε μια σαφώς δυαδική αλληλεπίδραση, ο Misja παραθέτει με θάρρος ένα κλασικισμό που έχει σιωπηλά ανατραπεί από τη σύγχρονη τέχνη.”

Letizia Guglielmi, Επιμελήτρια Τέχνης

“A contemporary player to all effects, on account of the essential quality of his works and their capacity to dialogue with space, in a clearly binary interaction, Misja boldly cites a classicism that has timidly been clawed back by contemporary art.”

Letizia Guglielmi, art curator.







POSEIDON | 38x14x20 cm | Bronze - 2015
TORSO OLIMPIA | 22x12x6 cm | Marble - 2015 - [previous page](#)



“Η έκθεση αυτή σχεδιάζεται ως ταξίδι στο ιδεώδες, όπου τα έργα είναι το αποτύπωμα της θεωρίας της ύλης. Ένα ξεκάθαρο κλασικό ίχνος, το οποίο αποτελεί θεμελιώδες στοιχείο της ποιητικής δεξιοτεχνίας του καλλιτέχνη. Ένα έργο που αποσκοπεί στο να απαθανατίσει το πέρασμα από τη δημιουργική στιγμή στην διαμορφωμένη ιδέα.”

L.G.

“This exhibition has thus been conceived as a journey into the ideal, in which the works are the imprint of the theory of matter. An unequivocally classical trace, which is a fundamental part of poetic artistry of Misja Kristoffer Rasmussen and his sophisticated, essential style provide the opportunity to experiment with the artistic gesture at several levels, contaminating the observer’s aesthetic taste as well as his intellect, by means of the the harmony and proportions that characterise great human ideals.”

L.G.





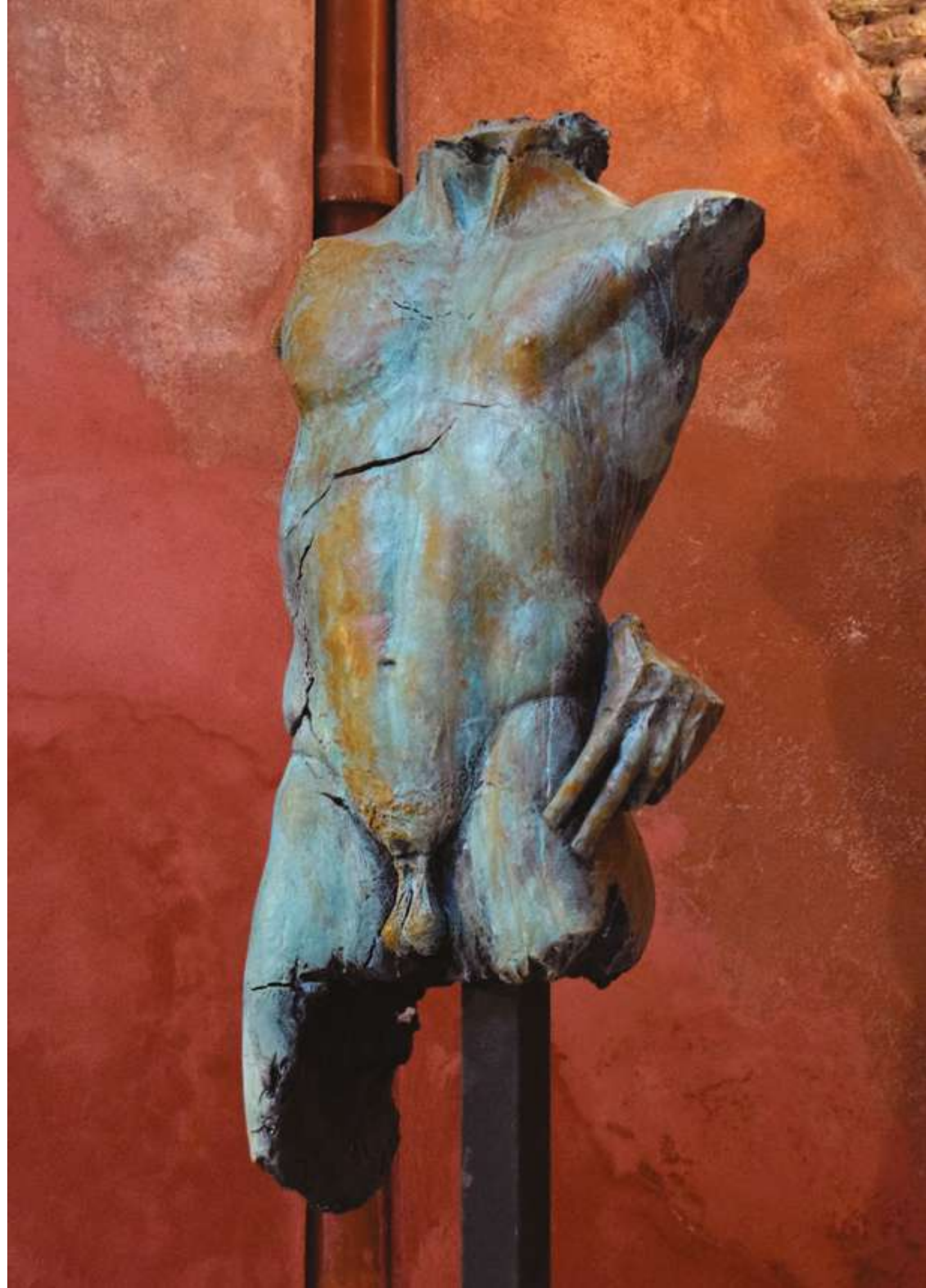


“Η ποιητική τέχνη που ενημερώνει τα έργα του, με εμφανή κλασική έμπνευση, είναι ο καρπός μιας εικονιστικής καλλιτεχνικής επιλογής που οδήγησε τον Rasmussen να εργαστεί μεταξύ Ιταλίας και Ελλάδας, σε μια συνεχή καμπύλη εκμάθησης της έρευνητικής διαδικασίας και του πειραματισμού.”

L.G.

The poetic artistry that informs his works, of evident classical inspiration, are the fruit of a figurative artistic choice that has led Rasmussen to work between Italy and Greece, on a continuous learning curve of research and experimentation.

L.G.



MISJA
KRISTOFFER
RASMUSSEN

Ο Erasmus Misja Kristoffer Rasmussen γεννήθηκε στην Κοπεγχάγη (Δανία) το 1971.

Ήταν προικισμένος με τεράστιο ταλέντο, μαζί με την αποφασιστικότητα να το εκμεταλλευτεί. Σπούδασε αρχικά στο Thorstedlund, στο Γυμνάσιο Τέχνης και στη συνέχεια, αφού επισκέφτηκε διάφορες ακαδημίες στην Ευρώπη, επέλεξε να συνεχίσει την εκπαίδευσή του στο Μιλάνο, αποφοιτώντας από την Ακαδημία Καλών Τεχνών Brera. Ενώ φοιτούσε ακόμα, ένας σπουδαίος διαγωνισμός γλυπτικής του επέτρεψε να δημιουργήσει ένα μπρούτζινο μνημείο (στην Ιρλανδία) και να ξεκινήσει μια επαγγελματική σταδιοδρομία στην τέχνη. Άρχισε αμέσως να συνεργάζεται με πολλά καλλιτεχνικά χυτήρια στη Λομβαρδία και με μερικούς γλύπτες, ενισχύοντας έτσι τις εκπαιδευτικές αποσκευές του και καθιστώντας τον ίδιο ως το γνώστη πολυάριθμων γλυπτικών τεχνικών και τον εμπειρογνώμονα σε διάφορους καλλιτεχνικούς κλάδους, που είναι σήμερα.

Το αγαπημένο υλικό του είναι ο πηλός, μέσω του οποίου ο καλλιτέχνης αφήνει το σημάδι του και διαμορφώνει το όραμά του για τον κόσμο. Με τις αυθεντικές, ποιητικές και γεμάτες ενσυναίσθηση χειρονομίες του μεταφέρει την ανθρώπινη έκφραση, μοντελοποιώντας καθαρά συναισθήματα που σε ένα συγκεκριμένο σημείο εναρμονίζονται με τις αιώνιες όψεις, τον τελικό προορισμό της καλλιτεχνικής του δράσης.

Το κλασικό όνειρο παραμένει ζωντανό τόσο στη μορφή όσο και στο περιεχόμενο.

Η κλασική έμπνευση, που μετριάζεται από έναν σύγχρονο μινιμαλισμό, δίνει πνοή στο έργο του Misja. Αντικατοπτρίζει την παραστατική παράδοση, η οποία είναι ριζωμένη σε μια αισθητική εξαιρετικά ομοιόμορφη, στην οποία η ομορφιά και η αναλογία εμφανίζονται ως δύο βασικές αξίες.

Ο Misja πρέπει να εμπνέεται άμεσα από την ελληνική γλυπτική, στον τόπο όπου γεννήθηκε, με το ίδιο πρωτότυπο φως. Ήδη το 2006, ο καλλιτέχνης αρχίζει να κατασκευάζει αυτή τη σημαντική γέφυρα με την Ελλάδα, η οποία τον βλέπει να επιστρέφει ξανά και ξανά για χρόνια.

Τα έργα τέχνης που τον κατέστησαν γνωστό είναι τα αγάλματα του Hans Andersen στο Odense και το Aarhus, τα βραβεία που σχεδίασε για την Irma, το βραβείο για τον Αρχιτέκτονα της Χρονιάς (2001) και τα Μουσικά Βραβεία που του ανέθεσε η Sydbank. Η πόλη του Ølgod επέλεξε το μνημείο, ύψους 4,5 μέτρων, ως σύμβολο της Μπιενάλε Γλυπτικής στο Ølgod και αρκετές πόλεις αγόρασαν τα «παιδιά» της, σημαντικά θέματα της παραγωγής του, που του επέτρεψαν να γίνει γνωστός σε πολλούς δήμους της Δανίας που τον υποστηρίζουν σταθερά συλλέγοντας τη δουλειά του. Ο Misja Rasmussen δημιούργησε επίσης ένα σημαντικό μνημείο του ποιητή Jerpe Aakjær, μόνιμα τοποθετημένο στην πλατεία της πόλης του Jebjerg. Πρόσφατα στην Ιταλία έχει εκτιμηθεί πολύ για το γεγονός ότι έχει υλοποιήσει το βραβείο γλυπτικής του Palio di Legnano, ένα γεγονός που είναι γνωστό ως Palio di Siena.

Ο Misja ζει και εργάζεται μεταξύ Pietrasanta (ένα μέρος της Τοσκάνης γνωστό για την ισχυρή γλυπτική παράδοση), τη Δανία και την Ελλάδα, με συμμετοχές σε πολυάριθμες διεθνείς εκδηλώσεις.

Erasmus Misja Kristoffer Rasmussen was born in Copenhagen (Denmark) in 1971.

He was blessed with enormous talent, along with the determination to exploit it. He studied firstly in Thorstedlund, at the Art High School, and then, after visiting various academies in Europe, opted to continue his education in Italy, graduating from the Brera Academy of Fine Arts in Milan.

While still a student he won an important sculpture competition, which enabled him to create a bronze monument (in Ireland) and to embark on a professional career in art. He immediately began to collaborate with several artistic foundries and with some sculptors, thus vastly enhancing his educational baggage and making him the master of numerous sculptural techniques and the expert in various artistic disciplines that he is today.

His favourite material is clay, through which the artist makes his mark and moulds his vision of the world. With his genuine, poetic and empathetic gestures he conveys human expression, modelling pure emotions which at a certain point become concretely harmonised into the eternal semblances of bronze, the final destination of his artistic act. The classical dream remains alive in both the form and the content.

Classical inspiration, tempered by a contemporary minimalism, animates Misja's work. It reflects the figurative tradition, rooted in an extremely pared-down aesthetic in which beauty and proportion emerge as two quintessential values. Misja need to be directly inspired by Greek sculpture, in the place where it was born, under the same original light. Already in 2006, the artist begins to build this important bridge with Greece, which sees him return and return for years.

The artworks that made him more known are the statues by Hans Andersen in Odense and Aarhus, the awards he designed for Irma, for the architect of the year (2001) and the Music Awards commissioned by Sydbank. The city of Ølgod has chosen his monument of 4.5 meters as the symbol of the Ølgod sculpture biennial and several cities have bought its "children", important subjects of his production, that allowed him to be known in many Danish municipalities and who have supported constant collecting for his work.

Misja Rasmussen also created an important monument of the poet Jeppe Aakjær, permanently placed in the town square of Jebjerg. Recently in Italy he has been much appreciated for having realized the prize sculpture of the Palio di Legnano, an event known as the Palio di Siena.

Misja lives and works between Pietrasanta (a Tuscan town world famous for its strong sculpture-linked tradition), Denmark and Greece, but has been involved in numerous international events.

CV

MISJA KRISTOFFER RASMUSSEN

EDUCATIONS:

2014: Guest artist at the school of fine arts Athens.
 2012: Pallet and Chisel art academy Chicago, USA (Portrait painting)
 1997-01: Art Academy of fine arts Brera at Milan. (Sculpture)
 1995: Art Highschool, Thorstedlund Denmark

MEMBER OF:

B.K.F, Danish visual artist.
 Danish Sculpture Society.
 Art society 18. november after Bertel Thorvaldsen.
 Visual Artist, Ireland.

PUBBLICATIONS & DOCUMENTARY

2015: Reportage in the 6th episode of the documentary *"Nordkaperen I, Greece"* written and directed by Troels Kløvedal
 2008: Giorgio Mondadori Sculpture book, Italy.
 2008: "Love and Art" documentary movie, produced by Danish television DK4.

SYMPOSIUM

2012: Outstanding Unique at Hundested Harbor, creates woodhorse of 4,5 m in Denmark.

COMPETITION

2017: Winner of BY OG LAND HALSNÆS, for his sculpture park
 2000: Winner of international sculpture Competition Sligo, Ireland. Lifesize bronze group.

RESIDENCES & GRANTS

2014-5: Danish Institute, Athens, Greece.
 2000: Erlangen Art Fund
 Georges Bouisset Art Found

SELECTED COMMISSION & AWARDS

2015: Horse in wood, 4,5 meter relief, Ølgod City, Denmark.
 2014: Boy, life size bronze placed at Psychologisk clinic at Sønderborg Denmark.
 Girl, life size bronze placed at Prestegaarden Ølgod City, Denmark.
 2013: Irma Award, created by the artist for the danish supermarket company.
 2012: Sisters, two bronze portraits in commission.
 2011: Sydbanks Music Award, made by the artist
 2010: Jersey Bulls life size bronze, for organic meat company at Jylland, Denmark.
 2009: Jeppe Aakjær, Lifesize bronze Monument for Jebjerg Council, Denmark.
 Sydbanks Music Award, made by the artist
 2008: Mother reading for her child, bronze figure at Hillerød Children library, Denmark.
 2007: H.C Andersen in Odense, Lifesize bronze Monument, Denmark.
 2006: H.C Andersen in Aarhus, Lifesize bronze Monument, Denmark.
 2001: The Architect of the year 2001 award, Copenhagen.

SOLO EXHIBITIONS

2016: Ølsted Skulpturpark, permanentmuseum park, Ølsted, Denmark.
 2014: The Hilligoos art gallery, Chicago USA.
 2011: Galleri Bitte i Ribe, Denmark.
 2000: Torino Esposizione, Italy

SELECTED GROUP EXHIBITIONS & FAIR

2018: SKINd, signs of purity, The bath house of the wind, Athens, Greece.
 Cibart, Seravezza (LU), Italy
 Biennale di Scultura di Dronninglund kunstcenter, DBS, Denmark.
 Materika, curated by Cosimo Strazzeri, Officina San Domenico, Andria (BT), Italy.
 2017: Tonfano Bridge, Municipality of Pietrasanta (LU), Italy.
 Portræt nu, portraits Frederiksborg slot, Hillerød, Denmark.
 Skulpturer ved Llimfjorden, DBS (Danish Sculpture Society),Denmark.
 Galten Skulpture By, Denmark.
 Biennale di Scultura di Olgod, DBS (Danish Sculpture Society) Denmark.
 Hjerm Kunstgalleri, Denmark.
 MMXVII, Il Cammino dell'uomo tra arte e fede, da U.Guidi a Igor Mitoraj, Basilica di San Lorenzo,Firenze, Italy.
 2016: Hollufgaard,Skulpturpark, Denmark.
 Pond vita- Kadriorg park, Tallin, Estland.
 Il Corpo e l'Anima, Museo degli Ipogei, Trinitapoli, Italy.
 2015: Percorsi di arte contemporanea, Ponza, Italy.
 Crogiolo,Temù, Italy.
 Arte senza confini, EXPO 2015 Milan, Italy.
 Il Sculpture Biennial Olgod, with the gallery X Hørsholm, Denmark
 2014: ArtCop Art Fair, Copenhagen, with the gallery Ramfjord Oslo, Norway.
 2013: Chart Art Fair, Copenhagen, with the gallery Salling - Hyerk, Denmark.
 2011: Galleri Humlum Gl. Skole, Denmark.
 Gallery Gerly, Copenhagen, Denmark.
 Bkf Norsjælland på Hillerød bibliotek. 10 years anniversary of Bkf, Denmark.
 Galleri Bastillen Frederiksberg, H.C. Andersen Theme show,Denmark.
 2010: Åbne Ateliærdøre, Kunstnerhuset, Frederiksværk, Denmark.
 Skulptur Biennale At Kongens Have, Copenhagen, Denmark.
 Marsvinsholm Slot, Sweden.
 Galleri Gerly, Copenhagen, Denmark.
 Galleri Brænderigården Horsens, Denmark
 2009: Istituto Italiano di Cultura, Hellerup, Copenhagen, Denmark.
 Galleri Humlum Gl. Skole, Denmark.
 Galleri Wolfsen, Ålborg, Denmark.
 Marsvinsholm Castle, Sweden.
 Ølgod Sculpture biennale, Denmark.
 Galleri Micro`, Torino, Italy.
 2006: Art and archeological exhibition with the Queen of Denmark, Danish Institute of Athens.
 2003: Gallery Højriis, Copenhagen, Denmark.
 Kirsten Kjærs Museum, Langvad, Denmark
 2002: *Grandes et jeunes*, salon in Paris, selected by the Danish Delegation.
 Sculpture Biennial in the Royal Danish Garden
 2000: *Salon Primo*, yearly academy exhibition for special chosen students, Milan, Italy
 1999: Sculpture Biennial in Diano Marina, Italy

**MISJA
KRISTOFFER
RASMUSSEN**

/sculpture

**RASCHMIE
SOUKOULIS**

/print



SKIND

signs of purity

**MUSEUM OF
MODERN GREEK
CULTURE**

in collaboration with
The Danish Institute at Athens.

